

2010-10-27an EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURA

SESIÓN DEL PLENO DE LA  
CORPORACIÓN. Día 27 -10-2010

BERTARATUAK- ASISTENTES

Alkate-Udalburua

Pedro Lasagabaster Armendáriz  
Zinegotziak

Dorleta Leceta Uribetxebarria.  
Edorta Barandiaran García  
Ander Agiriano Errasti  
Begoña Eraña Lazkano  
Carmelo Leceta Abásolo  
Juan Luis Merino Sanabria  
Ignacio Pierrugues Barberán  
Unai Salaberria Múgica

Idazkaria

Edurne Iturbe Lascurain.

Eskoriatzan, bi mila eta hamarreko urriaren hogeita zazpian, arratsaldeko seietan, Udaletxeko Osoko Bilkuren aretoan, Pedro Lasagabaster Armendariz alkate jauna buru dela eta goian aipatutakoak bertan direla bildu da Udalbatzarra, Ohiko bilkuran, gai-zerrendan zehaztutako gaiei buruz hitz egiteko. Ez dira bertan izan Urrutia jauna eta Otamendi andrea.

En Eskoriatza, siendo las dieciocho horas del día veintisiete de octubre de dos mil diez, en el Salón de Plenos de la Casa de Consistorial quedó constituido el Pleno de la Corporación en sesión extraordinaria bajo la Presidencia del Señor Alcalde- Presidente D. Pedro Lasagabaster Armendariz, con la asistencia de los señores que arriba se expresan para tratar de los asuntos reseñados dentro del Orden del Día. No asisten el Sr. Urrutia y la Sra. Otamendi.



Eskoriatzan, bi mila eta hamarreko urriaren hogeita zazpian, arratsaldeko seietan, elkartu da **ESKORIATZAKO INDUSTRIALDEA S.A.**-ko akziodunen Batzar Nagusia sozietateko helbidean. Akziodunen Batzar Nagusia Eskoriatzako udalbatzarkideek osatzen dute eta behar bezala deitu zen estatutu sozialetako 14. artikulua agintzen duenari jarraiki. Batzarkide hauek bildu ziren: Pedro Lasagabaster Armendariz jauna, Dorleta Leceta Uribetxebarria andrea, Edorta Barandiaran Garcia jauna, Begoña Eraña Lazkano andrea, Carmelo Leceta Abasolo jauna, Juan Luis Merino Sanabria jauna, Ignacio Pierrugues Barberan jauna eta Unai Salaberria Mugica jauna. Batzarrean dauden 8 kideek kapital sozialaren % 72,72a ordezkatzen dute.

Batzordeburu Pedro Lasagabaster Armendariz jauna da eta idazkari, batzarrera joandako akziodunek izendatuta, Udalbatzarreko idazkari Eburne Iturbe Lascurain andrea. Gai-zerrendako gaiak aztertzen hasi dira:

#### **1.- Administrazioaileek prestatutako 2010eko urteko kontuak aztertzea, eta hala badagokio, kontuak onartzea.**

2010eko ekitaldian gertaturiko gauzarik nagusienei buruzko azalpen laburra egin ondoren, bazkideek aho batez onartu dituzte 2010eko ekitaldiko Urteko Kontuak.

Bai Memoria, bai Balantzea eta bai Irabazi-Galeren Kontua, dokumentazio sozialean agertzen dira, Administrazio-Kontseiluak sinatuta; gauza bera ez errepikatzearen ez ditugu hona transkribatu.

#### **2.- Eskoriatzako Industrialdea S.A. desegin eta kitzeari buruzko erabakia.**

Eskoriatzako Industrialdea S.A.ren akziodunen batzar orokorrak, 2010eko urriaren 27an egindako batzarrean, 8 akziodunen aldeko botoekin, sozietateko kapitalaren % 72,72a osatzen dutenak, ondorengo erabakiak hartu zituen:

- 1) **ESKORIATZAKO INDUSTRIALDEA S.A.** sozietatea desegitea eta likidatzea.
- 2) 2010eko urriaren 26an itxitako desegite-likidazio balantzea onartzea, elkarteko kontseilari guztiek onetsita.

Udala denez sozietatearen akziodun bakarra eta sozietatearen aurka 861.611,47 €-ko kreditua duenez, kreditu horren ordainetan Udalarari esleitzen zaizkio aktiboetan agertzen diren hiru eraikinak, hain zuzen ere, honako hauek:

- ESTEIBAR barrutian, Eskoriatzako udalerrian, dagoen soroa, errepide nagusiaren eta Deba ibaiaren artean kokatuta. Bergarako Jabetza Erregistroan horrela jasota: 112. liburua, 662. liburukia, 141. orria eta 3712. Eskoriatzako lursail zenbakia. Balantzean 70.735,50 eurotan baloratua.
- TORREBASON, Eskoriatzako jurisdikzioan, soro bat. Bergarako Jabetza Erregistroan horrela jasota: 100. liburua, 592. liburukia, 224. orria eta 1678. Eskoriatzako lursail zenbakia. Balantzean 14.159,84 eurotan baloratua.
- 4 ZENBAKIKO LOKALA: Bigarren industria-nabean lau zenbakia duen lokala. Oinplanoan berrehun eta berrogeita hamar metro koadro ditu, zazpi metro eta



laurogeita hamar zentimetroko altuera librearekin, gehi behe-solairuko eta lehenengo solairuko bulegoetarako gorputz irtena, hogeita hiru metro koadro guztira. Bergarako Jabetza Erregistroan honela jasota dago: 112. liburua, 662. liburukia, 129. orria eta 6309. Jabetza horizontala-Eskoriatza lursail zenbakia. Balantzean 206.637,33 eurotan baloratua.

Beraz, ez da existitzen bazkide bakarrari ordaindu beharreko kuota likidorik.

3) Elkarteko administrazio kontseiluko kide guztiak kargutik kentzea, hain zuzen ere, honako hauek:

PEDRO LASAGABASTER ARMENDARIZ jauna  
DORLETA LEZETA URIBETXEBARRIA andrea  
CARMELO LEZETA ABASOLO jauna  
EDORTA BARANDIARAN GARCIA jauna  
IGNACIO PIERRUGUES BARBERAN jauna

4) Kitatzaile Pedro Lasagabaster Armendariz jauna izendatzea, adinez nagusia, Eskoriatzan bizi dena, Iturralde baserrian, 16.300.882-T NAN duena. Berak izango du sozietatearen liburuak eta dokumentuak gordetzeko ardura, eta berari ematen zaio ahalmena ematea aurreko erabakiak publiko egin eta probintziako merkataritza-erregistroan eta Bergarako Jabetza Erregistroan inskribatu arte egin beharreko gestioak egiteko, eta erabaki horiek edozein akats izanez gero edo zerbait falta, horiek konpondu, osatu eta zuzentzeko

5) Erabaki hau Merkataritza-erregistroko aldizkari ofizialean eta BERRIAn argitaratzea.

### **3.- Akta irakurri eta onartzea.**

Eta beste gairik ez dagoenez, bukatutzat eman da bilera, eta akta hau jaso da, gero batzarkideek onartu eta sinatu dutena.

**ESKORIATZAKO INDUSTRIALDEAKO Akziodunen Batzar Orokorra amaituta, 18:19an Salaberria jaunak pleno aretoa utzi du, ondoren Udalbatzarrak ohiko bilkurako gaiak landuko ditu.**

### **1.- AURREKO BILKURETAKO AKTAK ONARTZEA.**

2010/05/26an egindako osoko bilkurako akta onartu da.

2010eko irailaren 29ko akta ez da onartu, eta datorren bilkuran erabakitzeko gelditzen da bilkura honetan Pierrugues jaunak egindako eskaera: aktan jasotzea SUKIBIDEk erreklamaturako fakturari buruz 2010eko ekainaren 3an Hazienda batzordeko aktan jasotakoa.

Akta horren gainean ere erabaki da Ezker Batuaren eskariz eztabaidatutako mozioaren testua sartzea eta baita Pierrugues jaunak Otamendi andreari "Luis Ezeiza Herri Eskolan dagoen



*etxebizitzaren erabilera pribatua esleitzeko prozedura irekitzea. Baldintza juridikoen eta ekonomikoen agiria onartzea*“ gaiari buruz emandako erantzuna ere.

**18:35ean Agiriano jauna etorri da bilkurara.**

## **2.- ALKATEAREN ADIERAZPENAK ETA ERABAKIAK.**

### **3.1.- ERABAKIAK**

Berriaz, ondorengo erabakien berri eman du Alkateak:

- **ALKATEAREN ERABAKIA**

**ZENBAKIA:** B10/00753

**DATA:** 2010/10/15

**GAIA:** KREDITU HABILITAZIO ESPEDIENTEA ONARTZEA

**ESPEDIENTEA:** 2010eko aurrekontuari egindako 14. kreditu aldaketa

**INTERESDUNA:**

*Idazkari-kontuhartzaileak 2010eko aurrekontuari egindako 14. kreditu aldaketaren onarpen espedientea idatzi du (Kreditu Habilitazio motakoa).*

*Espedientea osatzen duten dokumentuak ikusi eta egokiak iritzita, Alkate naizen honek honako hau*

**ERABAKI DUT**

*1.- Kreditu-Habilitazio espedientea onartzea (2010eko aurrekontuari egindako 14. kreditu aldaketa), sarrera finalisten diru-bilketaren ondorioz sortutakoa. Guztira, 55.898,57 €.*

*Eskoriatzan, 2010eko urriaren 15ean.*

**ALKATEAREN ERABAKIA**

**ZENBAKIA:** B10/00755

**DATA:** 2010/10/15

**GAIA:** KREDITU HABILITAZIO ESPEDIENTEA ONARTZEA



**ESPEDIENTEA:** 2010eko aurrekontuari egindako 15. kreditu aldaketa

**INTERESDUNA:**

*Idazkari-kontuhartzaileak 2010eko aurrekontuari egindako 15. kreditu aldaketaren onarpen espedientea idatzi du (Kreditu Habilitazio motakoa).*

*Espedientea osatzen duten dokumentuak ikusi eta egokiak iritzita, Alkate naizen honek honako hau*  
**ERABAKI DUT**

*1.- Kreditu-Habilitazio espedientea onartzea (2010eko aurrekontuari egindako 15. kreditu aldaketa), sarrera finalisten diru-bilketaren ondorioz sortutakoa. Guztira, 38.135,59 €.*

*Eskoriatzan, 2010eko urriaren 15ean.*

### 3.2.- ALKATEAREN ADIERAZPENAK

#### 3.2.1. Gipuzkoako Foru Aldundiko Lurralde Antolaketa eta Sustapenerako Departamentuarekin sinatutako lankidetzaz hitzarmena San Juan kaleko azken zatia urbanizazio lanak egiteko.

Goiburuan aipatutako hitzarmena 2007an sinatu zen eta Udalak bere betebeharrak guztiak bete ondoren, Alkateak jakinarazi du, oraindik ere, gaur egun, eta inolako azalpen formalik eman gabe, Aldundiak gutxi gorabehera 150.000 euro ordaintzeko dituela. Erantsi du asko saiatu ondoren lortu dutela jakitea ez ordaintzearen arrazoia likidezia eza izan dela, eta Foru Aldundiko diputatuarekin izandako bileran batean honek ordainketa 2011ko lehen hiru hilabeteetan egiteko konpromisoa hartu zuela. Foru Aldundiari eskatu zaio konpromiso hori hartu eta idatziz bidaltzeko.

#### 3.2.1. Gipuzkoako Foru Aldundiaren erantzuna egoitzaren zerbitzua udal zerbitzu bihurtzeari buruz.

Egoitzaren zerbitzua udal zerbitzu bihurtzearen alde udalbatzarrak hartutako erabakiari buruz Aldundiaren iritzia ezagutzeko Patronatuak egindako kontsulta dela-eta, Gipuzkoako Foru Aldundiak Mesedetako Amaren Egoitzako Patronatoari emandako erantzunaren berri eman du Alkate jaunak.

Ondoren jasotzen da hitzez hitz Aldundiak emandako erantzuna:

*Joan den maiatzaren 27an Eskoriatzako alkatearekin Txara2n izandako bileran jakinarazi genion 2008ko abenduaren 5eko 12/2008 Legeak, gizarte zerbitzuenak, 27. artikuluan argi eta garbi bereizten dituela foru aldundien eta udalen eskumenak. Beste alde batetik, 22. artikulua, gizarte zerbitzuen euskal sistemaren prestazioen eta zerbitzuen katalogoari buruzkoak, xedatzen du adinekoentzako egoitzak bigarren mailako zerbitzuak direla, eta beraz, foru aldundien eskumenekoak. Gure ustez, beraz, udalaren eskumenean artean ez daude adinekoen egoitzak, eta, beraz, horrekin bat ez datorren edozein erabaki gizarte zerbitzuen 12/2008 Legearen aurkakoa izango da.*



### **3.- GAI ZERRENDAN HAINBAT GAI SARTZEA BERRESTEA.**

Dagokien batzorde infomatzailen diktamenik ez dagoenez batzordeetan quorumik egon ez delako, Udalbatzarrak aho batez berretsi du ondorengo gaiak gai zerrendan sartzea

5.- Etxez etxeko zerbitzua: Aldi baterako esleipena eta prozedura irekiz egin beharreko kontrataziorako espediente berri bat hastea.

6.- Eskoriatzako Udalaren titularitateko hainbat ikastetxe eta udal bulego garbitzeko zerbitzua: Prozedura irekiz kontratazioa egiteko espedientea hastea.

10.- Leintz Udal Euskaltegirako egungo udal ordezkaria kargutik kentzeko eta ordezkari berria izendatzeko proposamena.

11.- Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkarteko Kontseilu Errektorako Eskoriatzako Udaleko ordezkariak izendatzea.

12.- 2011ko ordenantza fiskalak hasiera batean onartzea.

14.- Datu pertsonalen fitxategiak sortu, aldatu eta ezabatzeari buruzko erabakia.

15.- Leintz Ibarraundi Fundazioa desegin eta kitatzeko proposamena.

### **4.- TXUKUNBERRI OSOKO ZERBITZUAK S.L.REKIN LANKIDETZA HITZARMENA SINATZEA.**

Lezeta andreak hala eskatuta, gaia mahai gainean gelditu da.

### **5.- ETXEZ ETXEKO ZERBITZUA: ALDI BATERAKO ESLEIPENA ETA PROZEDURA IREKIZ EGIN BEHARREKO KONTRATAZIORAKO ESPEDIENTE BERRI BAT HASTEA.**

Udalbatzarraren 2005eko irailaren 29ko erabakiz etxez etxeko laguntza zerbitzuaren kudeaketa GIZADI ELKARTEA enpresari esleitu zitzaion.

Kontratu horren iraupena URTEBETEKOA zen 2005eko azaroaren 10etik kontatzen hasita, eta urtebeteko luzapenak egiteko aukera zegoen, gehienez ere bost urte egin arte guztira. Horiek horrela, kontratuaren indarraldia datorren azaroaren 9an amaitzen da.

Kontuan izanik beharrezkoa dela zerbitzua etenik gabe ematen jarraitzea, GIZADI ELKARTEA enpresarekin batera erabaki da zerbitzua aldi baterako ematen jarraitzea, kontratazio espediente berria tramitatu eta erabaki arte.

Aurrez esandakoan oinarrituz, eta bertaratutako zinegotzi guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa.-** 2005ko irailaren 29ko erabakiz GIZADI ELKARTEA enpresari etxez etxeko laguntza zerbitzua kudeatzeko esleitutako kontratua amaitutzat jotzea 2010eko irailaren 9ko ondorioekin.



**Bigarrena.-** Kontratazio espediente berria tramitatzen den bitartean, eta prozedura ireki bidez kontratua berriz esleitzeko espediente erabaki arte, zerbitzua GIZADI ELKARTEA enpresari esleitzea indargabetutako kontratuaren baldintza beretan. Kontratu berriaren prezioa 14,31 euro/orduko izango da.

**Hirugarrena.-** Etxez etxeko laguntza emateko zerbitzua prozedura irekiz kontratatzeko espediente onartzea eta baita baldintza ekonomiko eta administratibo partikularren eta baldintza teknikoaren agiriak ere.

**Laugarrena.-** Esleipena egiteko prozedurarako deialdia egitea GAO on iragarkia jarrita.

**Bosgarrena:** Gastua onartzea dagozkion urteetako aurrekontuen kargura.

**Seigarrena:** Kontratazio Mahaiko kide Gizarte Zerbitzuetako batzorde informatzaileko kide diren zinegotziak izendatzea.

## **6.- ESKORIATZAKO UDALAREN TITULARITATEKO HAINBAT IKASTETXE ETA UDAL BULEGO GARBITZEKO ZERBITZUA: PROZEDURA IREKIZ KONTRATAZIOA EGITEKO ESPEDIENTEA HASTEA.**

Hirigintzako Batzorde Informatiboak egindako proposamenarekin bat etorriz, eta bertaratutako udalbatzarkide guztien aldeko botoekin Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa.-** Eskoriatzako Udalaren titularitateko hainbat ikastetxe eta udal bulego garbitzeko zerbitzua prozedura irekiz kontratatzeko espediente onartzea eta baita baldintza ekonomiko eta administratibo partikularren eta baldintza teknikoaren agiriak ere.

**Bigarrena.-** . Esleipena egiteko prozedurarako deialdia egitea, horretarako iragarkia jarritz GAO on eta kontratatzailearen profilean.

**Hirugarrena.-** Gastua onartzea dagozkion urteetako aurrekontuen kargura.

**Laugarrena.-** Kontratazio Mahaiko kide Hirigintza batzorde informatiboko kide diren zinegotziak izendatzea.

## **7.- DORLETAKO AMA TXIRRINDULARI ESKOLARI DIRU LAGUNTZA.**

Idazkari-kontuhartzaileak, halaber, idazkari-kontuhartzaileak, halabeharrez, diru laguntza legez kanpoko delat ohartarazi du, diru laguntza emateko proposamena azaroaren 17ko 38/2003 Diru-laguntzen Lege Orokorrak aurreikusitako prozeduretatik kanpo egin baita; hala ere, Kultura batzorde informatzaileak egindako proposamenen arabera, eta bertaratutako udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa.-** Dorletako Ama Txirrindularitza Eskolari 400 euroko diru laguntza ematea 2010eko urtarrilean egindako mediku azterketen gastuak ordaintzeko. Emandako diru laguntza berehala ordaintzea.

**Bigarrena.-** Gastua onartzea 0406.481.452.10.01 partidaren kontura, eta ordainketa berehala egiteko agintzea.



**Hirugarrena.-** Erabaki hau interesdunari jakinaraztea.

#### **8.- SENZALA EUSKADI CAPOEIRARI DIRU LAGUNTZA.**

Idazkari-kontuhartzaileak, halaberrez, diru laguntza legez kanpoko delako ohartarazi du, diru laguntza emateko proposamena azaroaren 17ko 38/2003 Diru-laguntzen Lege Orokorrak aurreikusitako prozeduretatik kanpo egin baita; hala ere, Kultura batzorde informatzaileak egindako proposamenen arabera, eta bertaratutako udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa.-** SENZALA EUSKADI CAPOEIRARI 300 euroko diru laguntza ematea musika tresnak erosteko. 180 euro berehala ordaintzea. Emandako diru laguntza zertarako erabili den behar bezala zuritutakoan ordainduko da gainontzeko diru kopurua.

**Bigarrena.-** Gastua onartzea 0406.481.452.10.01 partidaren kontura, eta ordainketa egiteko agintzea.

**Hirugarrena.-** Erabaki hau interesdunari jakinaraztea.

#### **9.- LEINTZ ESKOLA KIROLARI DIRU LAGUNTZA.**

Idazkari-kontuhartzaileak, halaberrez, diru laguntza legez kanpoko delako ohartarazi du, diru laguntza emateko proposamena azaroaren 17ko 38/2003 Diru-laguntzen Lege Orokorrak aurreikusitako prozeduretatik kanpo egin baita; hala ere, Kultura batzorde informatzaileak egindako proposamenen arabera, eta bertaratutako udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa.-** Leintz Eskola Kirolari 6.759 euroko diru laguntza ematea 2009-2010 ikasturtean izandako gastuak ordaintzeko. Emandako diru laguntza berehala ordaintzea.

**Bigarrena.-** Gastua onartzea 0406.481.452.60.01 partidaren kontura, eta ordainketa egiteko agintzea.

**Hirugarrena.-** Erabaki hau interesdunari jakinaraztea.

#### **10.- LEINTZ UDAL EUSKALTEGIRAKO EGUNGO UDAL ORDEZKARIA KARGUTIK KENTZEKO ETA ORDEZKARI BERRIA IZENDATZEKO PROPOSAMENA.**

Kultura batzorde informatzaileak egindako proposamena ikusita eta Merino jaunaren eta Eraña andrearen abstentzioekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa.-** Leintz Udal Euskaltegiko batzorde gestio gilean duen kargutik kentzea Aitor Urrutia Oianguren jauna .

**Bigarrena.-** Dorleta Leceta Uribe txebarria andrea Leintz Udal Euskaltegiko batzorde gestio gileko udal ordezkari berria izendatzea.





## **11.- GOIENA KOMUNIKAZIO ZERBITZUAK KOOPERATIBA ELKARTEKO KONTSEILU ERREKTORERAKO ESKORIATZAKO UDALEKO ORDEZKARIAK IZENDATZEA.**

Kultura batzorde informatzaileak egindako proposamenaren arabera, eta bertaratutako udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa.-** Ondoren adieraziko diren zinegotziak Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkarteko Kontseilu Errektorera Eskoriatzako Udaleko ordezkari izendatzea, bata titularra eta bestea ordezkoa.

Titularra: Pedro Lasagabaster Armendariz  
Ordezkoa: Edorta Barandiaran García

## **12.- 2011KO ORDENANTZA FISKALAK HASIERA BATEAN ONARTZEA.**

Bertaratutako zinegotzi guztiek dute Hazienda batzorde informatzaileak 2011. urterako ordenantza fiskalei buruz egindako diktamenaren kopia.

Diktamenari buruz eztabaidatu ondoren, Alkateak bototara jarri du aipatutako diktamena.

Pierrugues jaunaren aurkako botoarekin eta gainontzeko udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa.-** 2011rako ordenantzei buruz Hazienda batzorde informatzaileak egindako proposamena hasiera batean onartzea (Eranskin gisa doa).

**Bigarrena:** Telefono mugikor zerbitzuak ematen dituzten enpresek udalaren jabari publikoaren erabilera pribatua eta aprobetxamendu berezia egiteagatiko tasa arautzen duen ordenantza fiskala hasiera batean onartzea.

**Hirugarrena.-** Hartutako erabakiak jendaurrean jartzea 30 lanegunez nahi duenak erreklamazioak edo oharra egin ditzan.

**Laugarrena.-** Hartutako erabakiak eta Ordenantzen aldaketak eta Eranskinak behin betikoak izango dira, berriro erabakirik hartu gabe, jendaurrean erakusten den epean inolako erreklamaziorik egiten ez bada.

## **13.- ESKORIATZAKO INDUSTRIALDEA S.A.K ZORREN ZATI BAT ORDAINTZEKO ESKORIATZAKO UDALARI EMANDAKO HIGIEZINAK ONARTZEA.**

Ez da bidezkoa erabakirik hartzea, elkartea desgiterakoan zuzenean Udalaren esku geldituko direlako biltegirako erabiliko den lokala eta lursaila.

## **14.- DATU PERTSONALEN FITXATEGIAK SORTU, ALDATU ETA EZABATZEARI BURUZKO ERABAKIA.**

Bertaratutako zinegotzi guztien aldeko botoekin ondorengo erabakiak hartu dira:

**ZIOAK AZALTZEA.**



Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren (DBLO) 20. artikulua xedatzen du Estatuko Aldizkari Ofizialean edo dagokion aldizkari ofizialean argitaratutako xedapen orokor baten bidez baino ezingo direla sortu, aldatu edo ezabatu Administrazio Publikoen titulartasunekoak diren datu pertsonalen fitxategiak. Xedapen orokor horren edukia ere artikulua horretan dago ezarrita.

Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legearen (DBEBL) 18. artikulua Datuak Babesteko Erregistroa sortu du eta lege horren ezarpen eremuko fitxategiak erregistro horretan inskribatu behar direla ezartzen du.

Eusko Legebiltzarraren 2/2004 Legea garatzen duen urriaren 18ko 308/2005 Dekretuaren 2. artikulua ezartzen du Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde publikoek datu pertsonalen fitxategiak sortu, aldatu edo ezabatzeko egindako eragiketen berri emango diotela Datuak Babesteko Euskal Bulegoari, Datuak Babesteko Erregistroan inskripzioa egiteko. Erabakia edo xedapena jakinarazteko, DBEBren zuzendariaren 2005eko uztailaren 21eko Ebazpenaren bidez onartu zen eredu normalizatua erabiliko da (2005eko abuztuaren 31ko 165 zk.ko EHAA).

2005eko irailaren 29an Udalbatzarrak hartutako erabaki bidez ondorengo fitxategiak sortu ziren:

ERREZIBOAK EGITEA. B.K.G. 19 (Oinarrizkoa GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
ZERGABILKETA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
ZINEGOTZIEN ERREGISTROA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
TASA ETA ZERGEN GESTIOA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
ESPEDIENTEEN GESTIOA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
SARRERA-IRTEEREN ERREGISTROA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
UDALEKO BIZTANLEEN ERROLDA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
POLIKIROLDEGIA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
ONDASUN HIRITAR HIGIEZINAK (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
ONDASUN LANDATAR HIGIEZINAK (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
JARDUERA EKONOMIKOAK (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
KANPOSANTUA (Oinarrizkoa GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
HIRIGINTZA LIZENTZIAK (Oinarrizkoa GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
BESTE BATZUK SIGEN (Oinarrizkoa GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
MUGIMENDUAK SIGEN (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
KULTURA SUSTAPENA (Oinarrizkoa GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
HIRITARRENTZAKO ARGIBIDEAK (Oinarrizkoa GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
IZATEZKO BIKOTEEN ERREGISTROA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
NOMINA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
LUDOTEKA (Oinarrizkoa GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
BIBLIOTEKA (Oinarrizkoa GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
EUSKARAREN SUSTAPENA (Oinarrizkoa GAO - 2005/10/18 - 197. zenbakia).  
GIZARTE-ZERBITZUAK (Goi-mailakoa GAO - 2005/12/13 - 197. zenbakia).

Ondoren, Udalbatzarraren 2006ko abenduaren 26ko erabakiz ondorengo fitxategia sortu zen

1. AHOZKO ONDAREAREN ARTXIBOA (Ertaina GAO - 2007/02/14 - 32. zenbakia).



Ondoren ikusi da HIRIGINTZA LIZENTZIAK izeneko fitxategia bikoiztuta dagoela, bertako datuak ESPEDIENTEEN GESTIOA izeneko fitxategian ere agertzen baitira.

Ondorengo fitxategiak bateratzeko beharra ere kontuan hartu da:

- ONDASUN HIRITAR HIGIEZINAK ETA ONDASUN LANDATAR HIGIEZINAK izeneko, izan ere, higiezinaren izaera aldatzen baldin bada ere, datu pertsonalen edukia, helburua, datuen jatorria, afektatutako kolektiboa eta segurtasun maila bera dira.
- BESTE BATZUK SIGEN eta MUGIMENDUAK SIGEN

Era berean, Udalak zerbitzu berriak bere gain hartu izanak, -besteak beste, isunen kudeaketa zuzena, txakur arriskutsuen erregistroa sortzea eta gazteleku zerbitzua ematea-, datu pertsonalen fitxategi berriak sortzea eskatzen du.

### **1.- Aplikazio eremua:**

Xedapen honen bidez Eskoriatzako Udalak kudeatzen dituen datu pertsonalen fitxategiak arautzen dira.

### **2.- Datu pertsonalen fitxategiak sortzea.**

Datu pertsonalen ondorengo fitxategiak sortzen dira, eta horien zehaztasunak dagokion eranskinean jasotzen dira:

ONDASUN HIGIEZINAK

GAZTELEKUA

ISUNAK

ANIMALIA ARRISKUTSUAK

GEIZ (SIGE)

### **3.- Datu pertsonalen fitxategiak kentzea**

Datu pertsonalen ondorengo fitxategiak kentzen dira:

ONDASUN LANDATAR HIGIEZINAK

ONDASUN HIRITAR HIGIEZINAK

HIRIGINTZA LIZENTZIAK

BESTE BATZUK SIGEN

MUGIMENDUAK SIGEN

### **AZKEN XEDAPENAK**

Lehenengoa.- Kentzen diren fitxategiek sortutako xedapenak indarrik gabe gelditzen dira.

Bigarrena.- Indarrean dirauten datu pertsonalen fitxategiak:



Ondoren zerrendatuko diren datu pertsonalen fitxategiek indarrean jarraituko dute, sistematizatzeko jasotzen dira bakarrik:

ERREZIBOAK EGITEA. B.K.G. 19 (Oinarrizkoa GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
ZERGABILKETA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia)  
ZINEGOTZIEN ERREGISTROA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
TASA ETA ZERGEN GESTIOA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
ESPEDIENTEEN GESTIOA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
SARRERA-IRTEEREN ERREGISTROA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
UDALEKO BIZTANLEEN ERROLDA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
POLIKIROLDEGIA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
JARDUERA EKONOMIKOAK (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
KANPOSANTUA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
KULTURA SUSTAPENA (Oinarrizkoa GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
HIRITARRENTZAKO ARGIBIDEAK (Oinarrizkoa GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
IZATEZKO BIKOTEEN ERREGISTROA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
NOMINA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
LUDOTEKA (Ertaina GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
BIBLIOTEKA (Oinarrizkoa GAO - 2005/12/13 - 234. zenbakia).  
EUSKARAREN SUSTAPENA (Oinarrizkoa GAO - 2005/10/18 - 197. zenbakia).  
AHOZKO ONDAREAREN ARTXIBOA (Goi-mailakoa GAO - 2007/02/14 - 32. zenbakia).

Hirugarrena.- Xedapen hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoari jakinaraziko zaio, horretarako ezarrita dagoen prozedura normalizatuaren bidez, lehendabizi DBEBren Datuak Babesteko Erregistroan inskribatu dezaten eta gero Datuak Babesteko Espainiako Agentziaren Erregistroan ere jaso dezaten.

Fitxategia: Ondasun Higiezinak

#### *Fitxategiaren Egituraren Deskribapena*

<b>Fitxeroaren izena</b>	Hiri eta Landa Ondasun Higiezinak
<b>Erakunde arduraduna</b>	Eskoriatzako Udala
<b>Erabilera eta helburuak</b>	Hiri eta landa ondasun higiezinaren gestioa eta kontrol fiskala.
<b>Pertsona edo talde afektatuak</b>	Landa eta hiri ondasunen jabeak eta gozamen- eskubidea eta azalera-eskubidea daukatenak eta kontsesio administratiboetako titularrak.
<b>Datuen jatorria</b>	Araudi fiskalak agindutakoaren arabera, pertsonak eta erakundeek derrigorrez aurkeztu beharreko aitorpenak. Ondasun higiezinaren katastrofik ateratako informazioa.



<b>Jasotzeko modua</b>		Paperean aurkeztutako aitordenak. Ondasun higiezinaren katastrofik ateratako informazioa.	
<b>Datuak jasotzeko erabilitako euskarria</b>		Jasotzeko prozeduraren arabera.	
<b>Fitxategiaren oinarritzko egitura</b>		Datu basea.	
<b>Datu motak</b>	<b>Eremua</b>	<b>Klasif.</b>	<b>Oharrak</b>
	Titularra eta helbideak		
	Ondasun higiezinak identifikatzea		
	Jabegoaren koefizientea		
	Erabilerak		
	Balio katastrala		
	Bankuko datuak		
<b>Beste erakundeei datu lagapena</b>	Gipuzkoako Foru Aldundia		
<b>Eskubideen egikaritzeko zerbitzu edo unitatea (atzipen, aldaketa, ezeztapena eta abar)</b>	Eskoriatzako Udala		
<b>Segurtasun maila</b>	Ertaina		



Fitxategia: ISUNAK

*Fitxategiaren Egituraren Deskribapena*

<b>Fitxeroaren izena</b>	ISUNAK		
<b>Erakunde arduraduna</b>	Eskoriatzako Udala		
<b>Erabilera eta helburuak</b>	Isunak kudeatu eta izapidetzea.		
<b>Pertsona edo talde afektatuak</b>	Salatuak		
<b>Datuen jatorria</b>	Trafiko Zuzendaritza Nagusia eta biztanleen errolda.		
<b>Jasotzeko modua</b>	Paperean aurkeztutako aitortpenak.		
<b>Datuak jasotzeko erabilitako euskarria</b>	Idatzia		
<b>Fitxategiaren oinarritzko egitura</b>	Idatzia eta Datu basea		
<b>Datu motak</b>	<b>Eremua</b>	<b>Klasif.</b>	<b>Oharrak</b>
	Titularra eta helbideak		
	Ibilgailuaren datuak		
<b>Beste erakundeei datu lagapena</b>	Trafiko Zuzendaritza Nagusia		
<b>Eskubideen egikaritzerako zerbitzu edo unitatea (atzipen, aldaketa, ezeztapena eta abar)</b>	Eskoriatzako Udala		
<b>Segurtasun maila</b>	Oinarritzkoa		



Fitxategia: ANIMALIA ARRISKUTSUAK

*Fitxategiaren Egituraren Deskribapena*

<b>Fitxeroaren izena</b>	ANIMALIA ARRISKUTSUAK		
<b>Erakunde arduraduna</b>	Eskoriatzako Udala		
<b>Erabilera eta helburuak</b>	Udaleko txakur eta bestelako animalia arriskutsuak kontrolatzea osasunagatik eta segurtasunagatik		
<b>Pertsona edo talde afektatuak</b>	Jabeak		
<b>Datuen jatorria</b>	Euskal Autonomia Erkidegoko txakur errolda eta horretara behartuta dauden jabeek aurkeztutako aitortpena.		
<b>Jasotzeko modua</b>	Paperean aurkeztutako aitortpenak. Telematikoki lortutako datuak		
<b>Datuak jasotzeko erabilitako euskarria</b>	Idatzia eta ofimatika		
<b>Fitxategiaren oinarrizko egitura</b>	Idatzia eta Datu basea		
<b>Datu motak</b>	<b>Eremua</b>	<b>Klasif.</b>	<b>Oharrak</b>
	Titularra eta helbidea		
	Telefonoa		
	Test psikoteknikoa		
<b>Beste erakundeei datu lagapena</b>	Ez		
<b>Eskubideen egikaritzeko zerbitzu edo unitatea (atzipen, aldaketa, ezeztapena eta abar)</b>	Eskoriatzako Udala		
<b>Segurtasun maila</b>	Goi-mailakoa		



Fitxategia: GAZTELEKUA

*Fitxategiaren Egituraren Deskribapena*

<b>Fitxeroaren izena</b>	GAZTELEKUA		
<b>Erakunde arduraduna</b>	Eskoriatzako Udala		
<b>Erabilera eta helburuak</b>	Gazteleku zerbitzua		
<b>Pertsona edo talde afektatuak</b>	14tik 18 urtera arteko gazteak		
<b>Datuen jatorria</b>	Erabiltzaileek beraiek emanda		
<b>Jasotzeko modua</b>	Paperean aurkeztutako aitortpenak.		
<b>Datuak jasotzeko erabilitako euskarria</b>	Idatzia eta ofimatika		
<b>Fitxategiaren oinarritzko egitura</b>	Idatzia eta Datu basea		
<b>Datu motak</b>	<b>Eremua</b>	<b>Klasif.</b>	<b>Oharrak</b>
	Titularra eta helbidea		
	Telefonoa		
<b>Beste erakundeei datu lagapena</b>	Zerbitzua esleitutako enpresa		
<b>Eskubideen egikaritzerako zerbitzu edo unitatea (atzipen, aldaketa, ezeztapena eta abar)</b>	Eskoriatzako Udala		
<b>Segurtasun maila</b>	Oinarritzkoa		





Fitxategia: GEIZ (SIGE)

*Fitxategiaren Egituraren Deskribapena:*

<b>Fitxategiaren Izena</b>	GEIZ (Gestio ekonomikorako sistema integratua).		
<b>Erakunde Arduraduna</b>	Eskoriatzako Udala		
<b>Erabilera eta Helburuak</b>	Pertsona fisiko eta juridikoak udalarekin egindako operazio ekonomikoen identifikazioa eta gestioa.		
<b>Pertsona edo Talde afektatuak</b>	Hirugarren batzuk izenez katalogatutakoak (hornitzaileak, diru laguntza eskatzaileak, lehiatzaileak, tasen zordunak, zerbitzuak emateagatik zordunak, etab.). Hau da, udalarekin operazio ekonomikoak egiten dituzten pertsona fisiko eta juridikoak.		
<b>Datuen jatorria</b>	Hirugarren batzuk aurkeztutako komunikazioak, Erregistro Orokorrean sarrera egin dutenak. Auzitegiek, Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrak eta beste Administrazio Publiko batzuek aurkeztutako komunikazioak.		
<b>Jasotzeko modua</b>	Eskuz		
<b>Datuak jasotzeko erabilitako euskarria</b>	Papera.		
<b>Fitxategiaren oinarrizko egitura</b>	Datu Basea		
<b>Datu mota</b>	<b>Eremua</b>	<b>Sailk.</b>	<b>Oharrak</b>
	Hirugarren baten ezaugarriak		
	Operazioaren datuak (fasea, mota, zenbatekoa, ordaintzeko epea...)		
	Zenbaketa datuak		
	Operazioaren datak		



<b>Beste erakundeei datu lagapena</b>	Ez da aurreikusi
<b>Eskubideen egikaritzerako zerbitzu edo unitatea (atzipen. Aldaketa, ezeztapena, etab.)</b>	Eskoriatzako Udala
<b>Segurtasun Maila</b>	Erdi Maila

#### **15.- LEINTZ IBARRAUNDI FUNDAZIOA DESEGIN ETA KITATZEKO PROPOSAMENA.**

Merino jaunaren abstentzioarekin eta bertaratutako gainontzeko udalbatzarkide guztien aldeko botoekin Leintz Ibarraundi Fundazioko patronoen juntari ondorengo erabakiak hartzeko eskatzea erabaki da:

##### **"LEINTZ IBARRAUNDI FUNDAZIOA" DESEGIN ETA KITATZEA**

*Iruñeko Notario Elkargoko Maria del Camino López de Heredia San Julian notarioaren aurrean 2007ko ekainaren 8an Arrasaten emandako eskritura publikoan Eskoriatzako Udalak eta EUSKO IKASKUNTZAK Leintz Ibarraundi Fundazioa sortu zuten. Fundazio hori Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen ekainaren 17ko 12/1994 Legeak xedatutakoaren arabera eratu zen.*

*Eratze eskritura ez da inskribatu fundazio erregistroan eta fundazioak ez du fundazioaren helbururik garatu sortu zenetik eta egun ezinezkoa da ere helburu horiei hasiera batean aurreikusitako jarduera eta baliabideak aplikatzea.*

*Kontuan izanik fundazioa arautzen duten estatutuetako 33. artikuluko 1. atalak Kode zibileko 39. artikulura igortzen duela eta artikulua horretan aurreikusitako arrazoiren bat dagoela, honakoa, hain zuzen ere, "...helburu hori lortzeko ezin daitekeelako erabili euren jarduera eta baliabideak..." Patronatuak, bertaratutako kide guztien aldeko botoekin, eta estatutuetako 20. artikuluko eskatutako gehiengoaren quoruma osatuta, honako hau ERABAKI DU:*

**Lehenengoa.-** *Leintz Ibarraundi Fundazioa desegin eta kitatzea.*



**Bigarrena.-** 2010eko irailaren 30ean itxitako desegite-kitapen balantzea onartzea.

**Hirugarrena.-** Eskoriatzako Udalaren eta EUSKO IKASKUNTZAren artean erdibana banatzea kitapenaren geldikina, 20.074,54 euro guztira.

**Laugarrena:** Jakinaren gainean egon dadin eta dagozkion ondorioak sortuz, erabaki hauen berri Eusko Jaurlaritzako Justizia Sailari ematea, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen ekainaren 17ko 12/1994 Legeko 3. ataleko 36. artikuluan ezarritakoaren arabera bera baita babesletza funtzioak egiten dituenak.

**Bosgarrena:** Fundazioko presidente Pedro Lasagabaster jaunari ahalmena ematea aurreko erabakiak publiko egin eta fundazioa iraungi arte egin beharreko gestioak egiteko, eta erabaki horiek edozein akats edo zerbait falta izanez gero horiek konpondu, osatu eta zuzentzeko.

## **16.- GAZTAÑADUI 27KO LOKALETAN EGIN BEHARREKO UDAL ETXEBIZITZA TASATUEN BEHIN-BEHINEKO KALIFIKAZIOA.**

Silvia Garcia Echeverria andreak, Promociones Gaztañadui S.L.ren izenean, lizentzia eskatu du Gaztañadui 27, behean dauden merkataritzarako lokal bi etxebizitzatzat egokitzeko.

Udal zerbitzu teknikoek eta juridikoek aldeko txostena egin dute bai eremuari buruz bai indarrean dagoen "Hiri lurreko bizitegi-tako eraikinetako lokalak etxebizitzak bilakatzeko udal ordenantzan" ezarritako baldintzak betetzeari buruz.

Aurrez esandako guztian oinarrituz, Hirigintza batzorde informatzaileak egindako proposamenaren arabera, eta bertaratutako udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa.-** Eranskinean aipatzen diren zehaztasunekin ERREGIMEN BEREZIKO UDAL ETXEBIZITZA TASATU KALIFIKAZIOA EMATEA BEHIN-BEHINEKOZ PROMOCIONES GAZTAÑADUI S.L.k Gaztañadui 27 zenbakiko 5 eta 6 zenbakidun merkataritzarako lokaletan sustatutako 2 etxebizitzei. Etxebizitzak David Ruiz Garcia arkitekto jaunak 2010eko martxoan idatzitako proiektuaren arabera egokituko dira.

**Bigarrena.-** Behin-behineko kalifikazioa tramitezko administrazio egintzatzat joko da ondorio guztietarako.



## ERANSKINA

### SUSTAPENAREN EZAUGARRIAK

- SUSTATZAILEA: PROMOCIONES GAZTAÑAUDI S.L.
- KOKAPENA: Gaztañadui kalea 27ko 5. eta 6. lokalak.
- ETXEBIZITZA MOTA: Erregimen bereziko udal etxebizitza tasatua.
- SUSTAPEN MOTA: 2 lokal 2 etxebizitzatarako egokitzea.

### SUSTAPENENKO ELEMENTUAK

- Etxebizitza kopurua, guztira: 2
- Atxikitako garaje kopurua, guztira: 0
- Atxikitako trasteleku kopurua, guztira: 0
- Atxiki gabeko garaje kopurua, guztira: 0
- Zozketaz esleitzeko etxebizitza kopurua: 2
- Zozketaz esleitzeko minusbaliatuentzako egokitutako etxebizitza kopurua: 0

### SALMENTAREN GEHIENENKO PREZIOAK

5. LOKALEKO ETXEBIZITZA, 67,19 m<sup>2</sup>-ko azalera erabilgarria: 153.692,09 euro
6. LOKALEKO ETXEBIZITZA, 63,84 m<sup>2</sup>-ko azalera erabilgarria: 146.867,35 euro

### ERREGIMENAREN IRAUPEN EPEA

Iraunkorra.

### **17.- ESKORIATZAKO ARAU SUBSIDIARIOETAKO HIE 14 "OLAZARRI" BURUZKO ARAU PARTIKULARRAREN LEHENENGO ALDAKETA PUNTUALA EGITEKO DOKUMENTUAREN HASIERAKO ONARPENA.**

Eskoriatzako Udalaren eskariz Ekaitz Uribe Rus arkitekto jaunak "Olazar" 14 HIEri buruzko Eskoriatzako arau subsidiarioen lehenengo aldaketa puntualaren dokumentua egin zuen.

Aurrez derrigorrez egin beharreko tramiteak eginda, 2009ko abenduaren 28an Udalbatzarrak dokumentu hori hasiera batean onartzea eta jendaurrean jartzea erabaki zuen.

Fermin Leceta Belategi jaunak, afektatutako jabe partikularren izenean, dokumentu horretan exekuzio unitate bat mugatzearekin bere desadostasuna azaldu zuen, hau da, unitate horren garapena eta kudeaketa hainbat lagapenen sorburu izatearekin. Leceta jaunak uste zuen 1999ko ekainaren 9an Zorautz baserriaren jabeen eta Eskoriatzako Udalaren artean sinatutako hitzarmenaren ondorioz jabeei inolako kargarik gabeko lurzati eraikigarri bat eman behar zitzaizela.

Erreklamazioa aztertuta eta dagokion txosten teknikoa jasota, eta horrekin bat etorriz, 2009ko abenduaren 28an hasiera batean onartutako aldaketaren dokumentua aldatu egin behar zela



erabaki zen, izan ere, ez baitzeturren bat 1999ko ekainaren 9an Zorautz baserriko jabeen eta Eskoriatzako Udalaren artean sinatutako hitzarmenean jasotako zehaztapenekin, eta ontzat hartu zen dokumentu horrek jarduera isolatu erregimenpean lurzati pribatu eraikigarri bat zehaztu beharko zukeela.

Hori onetsi izanaren ondorio da onartzeko orain aurkezten den dokumentu berria. Dokumentu berriak, bere eskuduntzei dagokienez, ez du eraginik bere garaian URA Uraren Euskal Agentziari eta Gipuzkoako Foru Aldundiko Bide Azpiegiturak Departamentuari bidalitako dokumentuaren edukian. Hala ere, hasiera batean onartutako dokumentuarekiko funtsezko aldaketak jasotzen dira.

Aurrez esandakoan oinarrituta, Lurzoruaren eta Hirigintzako 2/2006 Legeko 87. eta 90-6. artikulua ikusita, Hirigintza Batzorde Informatzaileak egindako proposamenaren arabera, batzarkide guztien aldeko botoekin eta legeak eskatutako gehiengo absolutuaren quorumarekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa.-** 2009ko abenduaren 28an Udalbatzarrak onartutako "Olazar" 14 HIERi buruzko Eskoriatzako Arau Subsidiarioei lehenengo aldaketa puntuala egiteko dokumentua aldatzea 2010eko uztailan egindako dokumentuan jasotako moduan, bertan egindako aldaketa nagusiak izanik mugatutako Exekuzio Unitatea kentzea eta lurzati pribatu bat jarduera isolatu erregimenpeko lurzati pribatu eraikigarri bezala aurreikustea.

**Bigarrena:** Hasiera batean onartutako dokumentuari egindako aldaketa funtsezkoa denez, horren hasierako aldaketa berria egitea eta dokumentu hori jendaurrean jartzea hilabetez, horretarako Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta gehien saltzen den egunkarietako batean iragarkia jarri. Epe horretan espedientea jendearen esku egongo da nahi duenak aztertu, eta hala iritziz gero, alegazioak aurkeztu ditzan.

## **18.- EBK AURKEZTUTAKO MOZIOA EUSKADI-KUBARI BURUZ.**

Mozio hau aurkezteko bere taldeak izandako arrazoiak azaldu ditu Merino jaunak.

Ondoren, honako parte hartze hauek izan dira:

Alkate jauna: nik alde bozkatuko dut, baina, Ezker Batuari eta Euskadiko Alderdi Komunistari eskatzen diet sentsibilitate bera izatea euskal preso politikoaren egoerarekiko.

Merino jauna: entzunda!

Pierrugues jauna: nik ere alde bozkatuko dut, eta gainera, hain justu ere atzo Europak Kubari buruzko jarrera bat hartu zen. Deigarria egiten zait Kubari buruz Europak duen jarrera, Aznarrek garatutako politikaren ondorio delako, une honetan Europan gertatzen ari den guztia Aznarrek 1996an edo 1998an erabakitakoaren ondorio delako; eta Europako eskuma da Europako Parlamentuan indar dezente duena ere eta harreman onak izatearen aurka agertzen direnak. Nik bakarrik gogoratu gura dut honetan guztian nolabaiteko hipokresia dagoela, Estatu Batuetan aplikatzen den heriotza-zigorri buruz, bertan giza eskubideak ez betetzeari buruz ez dugu ezer esaten, inork ez du ezer esaten edo Europak ez du ezer esaten. Ez bakarrik Estatu Batuetan, baizik eta Txinan ere bai. Mundu guztiak dioelako Txinara joan behar da! Txinara joan behar da negozioak egitera! Etorkizuna Txina da! eta Txina oso ondo!, Baina, ez zaizkigu axola ez heriotza-zigorriak ez giza eskubideak ez betetzea ez ezer. Hala ere, gero, beti kubatar gaixoek ordaindu behar. Badakigu kapitalari merkatuak axola zaizkiola eta bueno... baina, bai... Frankok ere



harremanak izan zituen Kubarekin nahiz eta blokeoa hor izan. Bueno, eta Fragak berak ere bai. Hala ere, bere kumeetako batek, Aznarrek, ez du titi beretik edan. Ba, alde bozkatuko dut.

Ez dago parte hartze gehiagorik eta bozketa egin da.

Ahobatez, udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa.-** Bost preso, Gerardo Hernandez, Ramon Labañiko, Rene Gonzalez, Fernando Gonzalez eta Antonio Guerrero, biziarteko kartzela-zigorrera bezain zigor larrietara kondenatzeko jarraitutako prozedura judicial osoan izandako irregulartasunengatik gure desadostasuna eta gaitzespena adierazi gura dugu.

**Bigarrena.-** AEBtako gobernuari eskatzen diogu bost pertsona horien egoerari irtenbide bat eman arte, gutxienez presoan familiartekoen bisita baimenei buruzko nazioarteko arauak errespeta ditzala, horretarako, familiartekoei herrialdean sartzeko tramite burokratikoak erraztuz.

**Hirugarrena.-** AEBtako lehendakariari eskatzen diogu bere ahalmen betearazleak erabili ditzala bost preso horiek aske utzi edo Kubara eramateko, eta horrela, konponbide horrekin bidegabekeria egoera honi amaiera emateko.

**Laugarrena.-** Erabaki hauen berri ematea Kubak Madril enbaxada/konsulatuari, AEBk Madril enbaxada/konsulatuari eta Kanpo Arazoetarako Ministerioari.

## **19.- GALDE-ESKEAK.**

Ez dago.

**Eta beste gairik ez dagoenez, amaitutzat ematen da bilkura zortziak eta hamabost minututan. Eta nik, Idazkariak, egiaztatzen dut.**



En Eskoriatza, siendo las dieciocho horas del 27 de octubre de 2010, en el domicilio social se reúne la Junta General de Accionistas de ESKORIATZAKO INDUSTRIALDEA S.A., constituida por los miembros del Pleno de la Corporación del Ayuntamiento de Eskoriatza, debidamente convocada con arreglo a lo preceptuado en el art. 14 de los Estatutos Sociales, con la asistencia de los siguientes corporativos : D. Pedro Lasagabaster Armendáriz, Dña. Dorleta Leceta Uribetxebarria, D.Edorta Barandiarán García, Dña. Begoña Eraña Lazkano, D. Carmelo Leceta Abásolo, D. Juan Luis Merino Sanabria, D. Ignacio Pierrugues Barberán y D. Unai Salaberria Múgica. Se encuentran presentes en la Junta 8 miembros, que representan el 72,72 % del capital social.

Preside la Junta D. Pedro Lasagabaster Armendariz, con asistencia de la Secretaria de la Corporación Municipal Dña. Edurne Iturbe Lascurain, designada por los accionistas asistentes a la Junta, pasándose seguidamente a examinar los asuntos del orden del día:

**1º.- Examen de las Cuentas Anuales del año 2010 elaborada por los Administradores y aprobación de las mismas en su caso.**

Tras una breve exposición sobre los asuntos más importantes acaecidos a lo largo del ejercicio 2010 se aprueban por unanimidad de los socios las Cuentas Anuales del ejercicio 2010 .

Tanto la Memoria como el Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias aparecen recogidos en la documentación social suscritos por el Consejo de Administración no transcribiéndose los mismos para evitar innecesarias repeticiones

**2º.- Acuerdo sobre la disolución y liquidación de Eskoriatzako Industrialdea S.A.**

El pleno del Ayuntamiento de Eskoriatza, constituido en Junta General de Accionistas de ESKORIATZAKO INDUSTRIALDEA,S.A., adoptó con el voto favorable de 8 de sus miembros , que representan el 72,72 % del capital social el siguiente acuerdo:

- 1) La disolución y liquidación de la Sociedad ESKORIATZAKO INUDSTRIALDEA,S.A.
- 2) Aprobar el Balance de disolución-liquidación cerrado con fecha 30 de septiembre de 2010, suscrito por todos los consejeros de la sociedad.

Como quiera que el Ayuntamiento es Accionista Único de la Sociedad y ostenta contra la misma un crédito de 861.611,47 €, se adjudican al Ayuntamiento en pago de su crédito los tres inmuebles que figuran en su activo y que son los siguientes:

- *Heredad en el término de ESTEIBAR, término municipal de Eskoriatza, situada entre la carretera general y el río Deva. Finca inscrita en el Registro de la Propiedad de Bergara Tomo 662, Libro 112, Folio 141, Finca nº 3712 de Eskoriatza. Valorada según bance en 70.735,50 euros.*



- *Heredad en TORREBASO, jurisdicción de Eskoriatza. Finca inscrita en el Registro de la Propiedad de Bergara Tomo 592, Libro 100, Folio 224, Finca nº 1678 de Eskoriatza. Valorada según balance en 14.159,84 euros*
- *LOCAL CUATRO: Local señalado con el número cuatro sito en la nave dos. Ocupa una superficie en planta de doscientos cincuenta metros cuadrados de extensión, con una altura libre de siete con noventa metros, más el cuerpo saliente de oficinas a nivel de planta baja y primera, con una extensión total de veintitrés metros cuadrados. Finca inscrita en el Registro de la Propiedad de Bergara Tomo 662, Libro 112, Folio 129, Finca nº 6309 de Eskoriatza-Propiedad horizontal. Valorada según balance en 206.637,33 euros*

No existe por tanto cuota de liquidación a satisfacer al Socio Único.

3) Cesar a todos los miembros del Consejo de Administración de la Sociedad, que son:

D. PEDRO LASAGABASTER ARMENDARIZ

DÑA. DORLETA LEZETA URIBETXEARRIA

D. CARMELO LEZETA ABASOLO

D. EDORTA BARANDIARAN GARCIA

D. IGNACIO PIERRUGUES BARBERAN

4) Nombrar Liquidador a D. Pedro Lasagabaster Armendáriz, mayor de edad, vecino de Eskoriatza, Caserío Iturralde, con D.N.I.- 16.300.882-T, quien deberá llevar y custodiar los Libros y la documentación de la sociedad y a quien se faculta para que pueda elevar a públicos los anteriores acuerdos y llevar a cabo las gestiones oportunas hasta conseguir su inscripción en el Registro Mercantil de la Provincia y Registro de la Propiedad de Bergara, pudiendo subsanar, completar y corregir cualquier error o deficiencia que contengan los citados acuerdos.

5) Publicar el presente acuerdo en el Boletín Oficial del Registro Mercantil y en el periódico Berria.

### **3º.- Lectura y Aprobación del Acta.**

Y sin más asuntos que tratar, se dio por terminada la reunión, levantándose a continuación la presente acta que es aprobada y firmada por los asistentes





Terminada la Junta General Ordinaria de Accionistas de ESKORITZAKO INDUSTRIALDEA, y siendo las 18:19 horas, el Sr. Salaberría abandona el Salón de Plenos y el Pleno de la Corporación pasa a tratar los asuntos de la sesión ordinaria .

### **1.- APROBACIÓN DE ACTAS DE SESIONES ANTERIORES.**

Por encontrarla conforme es aprobada el acta de la sesión celebrada en fecha 26-05-2010.

El acta de fecha 29 de setiembre de 2010 queda sobre la mesa y a expensas de que en la próxima sesión se acuerde sobre la solicitud cursada en la presente sesión por el Sr. Pierrugues y consistente en que en la misma conste lo levantado en el acta de la Comisión de Hacienda de fecha 3 de junio de 2010 en relación a la factura reclamada por SUKIBIDE.

También se acuerda en relación a dicho acta que se incluya el texto de la moción tratada a instancia de Ezker Batua y la opinión que dio el Sr. Pierrugues a la propuesta de la Sra. Otamendi en relación al punto *“Incoación de procedimiento para adjudicar el uso privativo de la vivienda sita en Luis Ezeiza Herri Eskola. Aprobación del Pliego de condiciones jurídicas y económicas”*.

***A las 18:35 horas el Sr. Agiriano se incorpora a la sesión***

### **2.- COMUNICACIONES DE LA ALCALDÍA Y RESOLUCIONES DICTADAS.**

#### **3.1.- RESOLUCIONES**

El Sr. Alcalde da cuenta expresa de los siguientes acuerdos:

- **RESOLUCIÓN DE ALCALDÍA**

**Nº:** B10/00753

**FECHA:** 2010/10/15

**ASUNTO:** APROBACIÓN DEL ESPEDIENTE DE HABILITACIÓN DE CRÉDITO

**EXPEDIENTE:** Cambio de crédito nº 14 realizado al presupuesto de 2010

**INTERESADO:**

*La secretaria-interventora ha realizado el expediente de aprobación de cambio de crédito nº 14 (modalidad habilitación de crédito) realizado al presupuesto de 2010.*

*Vistos los documentos que componen el expediente y declarándolos conformes,*

#### **RESUELVO**

*1.-. Aprobar el expediente de habilitación de crédito (modificación de créditos nº 14 realizada al presupuesto de 2010) a consecuencia de la recaudación de ingresos finalistas. En total, 55.898,57 €.*



En Eskoriatza, a 15 de octubre de 2010.

• **RESOLUCIÓN DE ALCALDÍA**

**Nº:** B10/00755

**FECHA:** 2010/10/15

**ASUNTO:** APROBACIÓN DEL EXPEDIENTE DE HABILITACIÓN DE CRÉDITO

**EXPEDIENTE:** Cambio de crédito nº 15 realizado al presupuesto de 2010

**INTERESADO:**

*La secretaria-interventora ha realizado el expediente de aprobación de cambio de crédito nº 15 (modalidad habilitación de crédito) realizado al presupuesto de 2010.*

*Vistos los documentos que componen el expediente y declarándolos conformes,*  
**R E S U E L V O**

*1.- Aprobar el expediente de habilitación de crédito (modificación de créditos nº 15 realizada al presupuesto de 2010) a consecuencia de la recaudación de ingresos finalistas. En total, 38.135,59 €.*

En Eskoriatza, a 15 de octubre de 2010.

### 3.2.- COMUNICACIONES DE LA ALCALDIA

#### 3.2.1. Convenio de colaboración formalizado con el departamento de ordenación y promoción territorial de la Diputación Foral de Gipuzkoa para la ejecución de las obras de urbanización del tramo final de la calle San Juan.

Formalizado en 2007 el convenio reseñado en el encabezamiento y habiendo cumplido el Ayuntamiento con todas sus obligaciones, el Alcalde informa que a la fecha la Diputación, sin explicación formal alguna, tiene pendiente de abono 150.000 euros aproximadamente. Añade que tras muchos intentos se ha conseguido saber que el impago se debe a una falta de liquidez y que en una reunión mantenida con la Diputada Foral ésta se comprometió a que el pago se haría a lo largo del primer trimestre de 2011. Se ha pedido al ente foral adopte y remita por escrito dicho compromiso.

#### 3.2.1. Respuesta de la Diputación Foral de Gipuzkoa ante una posible municipalización del servicio de la residencia.

El Alcalde informa sobre la respuesta dada por la Diputación Foral de Gipuzkoa al Patronato de la Residencia Ntra. Sra. de las Mercedes con motivo de la consulta que éste último hizo para conocer la opinión de la diputación ante el acuerdo adoptado por esta corporación en relación a mostrarse a favor de municipalizar el servicio de la residencia.

A continuación se transcribe la respuesta dada por la Diputación:



*En la reunión mantenida con el alcalde de Eskoriatza, en TXARA2 el pasado 27 de mayo ya le manifestamos que la Ley 12/2008 de 5 de diciembre de servicios sociales en su artículo 27 delimita las competencias municipales y forales. Por su parte, el artículo 22 "catálogo de prestaciones y servicios del sistema vasco de Servicios sociales", establece que los centros residenciales para personas mayores, son servicios de atención secundaria y como tal, competencia de las Diputaciones Forales. Entendemos por tanto que entre las competencias municipales no se encuentran las residencias para personas mayores, por lo que cualquier acuerdo en otro sentido, contraviene con lo establecido en la Ley 12/2998 de servicios sociales.*

### **3.- RATIFICACIÓN DE LA INCLUSIÓN DE ASUNTOS DENTRO DEL ORDEN DEL DÍA.**

Por unanimidad se acuerda tratar dentro del orden del día los siguientes asuntos que, por falta de quórum, no han sido dictaminados por la Comisión Informativa correspondiente:

- 5.- Servicio de ayuda a domicilio: Adjudicación temporal e inicio de nuevo expediente de contratación por procedimiento abierto.
- 6.- Servicio de limpieza de diversos centros escolares y dependencias de titularidad del Ayuntamiento de Eskoriatza: inicio de expediente de contratación por procedimiento abierto.
- 10.- Propuesta de destitución de actual y nombramiento de nuevo representante del Ayuntamiento en Leintz Udal Euskaltea.
- 11.-Nombramiento de representantes del Ayuntamiento de Eskoriatza en el Consejo Rector de Goiena Komunikazio Zerbitzuak kooperativa Elkartea.
- 12.- Aprobación inicial de Ordenanzas Fiscales 2011.
- 14.- Acuerdo sobre creación, modificación y supresión de ficheros de carácter personal.
- 15.- Propuesta de extinción y liquidación de la Fundación Leintz Ibarraundi.

### **4.- FORMALIZACIÓN DE CONVENIO DE COLABORACIÓN CON TXUKUNBERRI OSOKO ZERBITZUAK S.L.**

A solicitud de la Sra. Lezeta el asunto queda sobre la mesa.

### **5.- SERVICIO DE AYUDA A DOMICILIO: ADJUDICACIÓN TEMPORAL E INICIO DE NUEVO EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN POR PROCEDIMIENTO ABIERTO.**

Por acuerdo del Pleno de fecha 29 de septiembre de 2005 se adjudicó la gestión del servicio de ayuda domiciliaria a la empresa GIZADI ELKARTEA.



El plazo de duración de dicho contrato era de UN AÑO , a contar desde el 10 de noviembre de 2005, prorrogable por periodos de un año, sin que la duración total, incluidas las prórrogas, pueda exceder de cinco años. En consecuencia, la vigencia del contrato finaliza el próximo 9 de noviembre.

Atendiendo que es necesario seguir prestando los servicios sin solución de continuidad, se ha acordado con GIZADI ELKARTEA la adjudicación temporal de la prestación del servicio mientras se tramite y resuelva el nueve expediente de contratación.

Con base a cuanto antecede y con el voto favorable de todos los corporativos presentes, el Pleno ACUERDA:

**Primero:** Dar con efectos a fecha 9 de noviembre de 2010 por finalizado el contrato adjudicado por acuerdo de fecha 29 de setiembre de 2005 a GIZADI ELKARTEA para la gestión del servicio de ayuda domiciliaria.

**Segundo:** Mientras se tramite y hasta que se resuelva el nueve expediente de contratación que permita adjudicar nuevamente el contrato a través de un procedimiento abierto, adjudicar a GIZADI ELKARTEA la prestación de dicho servicio en las mismas condiciones que las fijadas en el contrato rescindido, quedando fijado el precio del nuevo contrato en 14,31 euros /hora.

**Tercero:** Aprobar el expediente para la contratación de la prestación del servicio de ayuda domiciliaria por procedimiento abierto, aprobar el Pliego de Condiciones Económico-Administrativas particulares y los Pliegos de Condiciones Técnicas.

**Cuarto:** . Convocar el procedimiento para la adjudicación mediante inserción de anuncio en el B.O.G. y en el perfil del contratante.

**Quinto:** Consignar el gasto con cargo a los ejercicios presupuestarios correspondientes.

**Sexto:** Designar como miembros de la Mesa de Contratación a los corporativos miembros de la Comisión Informativa de Bienestar Social.

## **6.- SERVICIO DE LIMPIEZA DE DIVERSOS CENTROS ESCOLARES Y DEPENDENCIAS DE TITULARIDAD DEL AYUNTAMIENTO DE ESKORIATZA: INICIO DE EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN POR PROCEDIMIENTO ABIERTO.**

De conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Urbanismo y el voto favorable de todos los corporativos asistentes, el Pleno ACUERDA:

**Primero:** Aprobar el expediente para la contratación del servicio público de limpieza de diversos centros escolares y dependencias de titularidad del Ayuntamiento de Eskoriatza por procedimiento abierto, aprobar el Pliego de Condiciones Económico-Administrativas particulares y los Pliegos de Condiciones Técnicas.

**Segundo:** . Convocar el procedimiento para la adjudicación mediante inserción de anuncio en el B.O.G. y en el perfil del contratante.

**Tercero:** Consignar el gasto con cargo a los presupuestos de los ejercicios afectados.



**Cuarto:** Designar como miembros de la Mesa de Contratación a los corporativos miembros de la Comisión Informativa de Urbanismo.

#### **7.- SUBVENCIÓN A DORLETAKO AMA TXIRRINDULARI ESKOLA.**

Hecha la preceptiva advertencia de ilegalidad por parte de la Secretaria-Interventora por proponerse la concesión de dicha subvención al margen de cualquiera de los procedimientos previstos en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones; de conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Cultura y con el voto favorable de todos los corporativos presentes, el Pleno ACUERDA:

**Primero:** Conceder a Dorleta Ama Txirrindularitza Eskola una subvención de 400 euros en concepto de ayuda para financiar los gastos de la revisiones médicas realizadas durante enero de 2010. Abonar con carácter inmediato la subvención concedida.

**Segundo:** Aprobar el gasto y ordenar el pago con cargo a la partida 0406.481.452.10.01.

**Tercero:** Notificar el presente acuerdo al interesado.

#### **8.- SUBVENCIÓN A SENZALA EUSKADI CAPOEIRA**

Hecha la preceptiva advertencia de ilegalidad por parte de la Secretaria-Interventora por proponerse la concesión de dicha subvención al margen de cualquiera de los procedimientos previstos en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones; de conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Cultura y con el voto favorable de todos los corporativos presentes, el Pleno ACUERDA:

**Primero:** Conceder a SENZALA EUSAKDI CAPOEIRA una subvención de 300 euros en concepto de ayuda para comprar instrumentos. Abonar con carácter inmediato la cantidad de 180 euros. El resto de abonará una vez se haya justificado debidamente el destino de la subvención concedida.

**Segundo:** Aprobar el gasto y ordenar el pago con cargo a la partida 0406.481.452.10.01.

**Tercero:** Notificar el presente acuerdo al interesado.

#### **9.- SUBVENCIÓN A LENITZ ESKOLA KIROLA**

Hecha la preceptiva advertencia de ilegalidad por parte de la Secretaria-Interventora por proponerse la concesión de dicha subvención al margen de cualquiera de los procedimientos previstos en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones; de conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Cultura y con el voto favorable de todos los corporativos presentes, el Pleno ACUERDA:

**Primero:** Conceder a Leintz Eskola Kirola una subvención de 6.759 euros en concepto de ayuda para financiar los gastos tenidos durante el curso 2009-2010. Abonar con carácter inmediato la subvención concedida.

**Segundo:** Aprobar el gasto y ordenar el pago con cargo a la partida 0406.481.452.60.01.



**Tercero:** Notificar el presente acuerdo al interesado.

#### **10.- PROPUESTA DE DESTITUCIÓN DE ACTUAL Y NOMBRAMIENTO DE NUEVO REPRESENTANTE DEL AYUNTAMIENTO EN LEINTZ UDAL EUSKALTEGIA.**

Vista la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Cultura, con la abstención del Sr. Merino y la Sra. Eraña, el Pleno ACUERDA:

**Primero:** Destituir a D. Aitor Urrutia Oianguren de la Comisión Gestora de Leintz Udal Euskaltegia.

**Segundo:** Nombrar a Dña. Dorleta Leceta Uribetxebarria nueva representante del Ayuntamiento en la Comisión Gestora de Leintz Udal Euskaltegia.

#### **11.-NOMBRAMIENTO DE REPRESENTANTES DEL AYUNTAMIENTO DE ESKORIATZA EN EL CONSEJO RECTOR DE GOIENA KOMUNIKAZIO ZERBITZUAK KOOPERATIVA ELKARTEA.**

De conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Cultura y el voto favorable de todos los corporativos presentes, el Pleno ACUERDA:

**Primero:** Designar a los corporativos que a continuación se dirán para que en calidad de titular y suplente representen al Ayuntamiento de Eskoriatza en el Consejo Rector de Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperativa Elkartea:

Titular: Pedro Lasagabaster Armendariz  
Suplente: Edorta Barandiaran García

#### **12.- APROBACIÓN INICIAL DE ORDENANZAS FISCALES 2011.**

Todos los corporativos presentes disponen de una copia de la propuesta que en relación a las ordenanzas fiscales 2011 se eleva desde la Comisión Informativa de Hacienda.

Previo debate, el Sr. Alcalde somete a votación el referido dictamen.

Con el voto en contra del Sr. Pierrugues y el favorable del resto de los corporativos asistentes, el Pleno acuerda:

**Primero:** Aprobar inicialmente la propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda en relación a las ordenanzas para 2010 (se incluye como Anexo )

**SEGUNDO:** Aprobar inicialmente la Ordenanza Fiscal reguladora de la tasa por la Utilización Privativa y el Aprovechamiento Especial del Dominio Público Municipal con los servicios de telefonía móvil.

**Tercero:** Someter a información pública por el plazo de 30 días hábiles los acuerdos adoptados a efectos de reclamaciones y observaciones que pudieran deducirse.



**Cuarto:** Los acuerdos adoptados y las modificaciones de Ordenanzas y sus Anexos devengarán definitivos sin necesidad de nuevo acuerdo si transcurrido el plazo reglamentario de la información pública no se hubiera producido reclamación alguna.

### **13.-ACEPTACIÓN DE LA CESIÓN DE INMUEBLES QUE ESKORIATZAKO INDUSTRIALDEA S.A. HACE AL AYUNTAMIENTO DE ESKORIATZA EN PAGO PARCIAL DE DEUDAS.**

No procede adoptar acuerdo alguno por cuanto que la transmisión al Ayuntamiento del terreno y del local destinado a almacén se materializa automáticamente en el acto de disolución de la sociedad.

### **14.- ACUERDO SOBRE CREACIÓN, MODIFICACIÓN Y SUPRESIÓN DE FICHEROS DE CARÁCTER PERSONAL.**

Con el voto favorable de todos los corporativos presentes se adoptan los siguientes acuerdos:

#### **EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

El artículo 20 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD) establece que la creación, modificación o supresión de ficheros de datos de carácter personal de los que sean titulares las Administraciones Públicas sólo podrán hacerse por medio de disposición general publicada en el Boletín Oficial del Estado o Diario Oficial correspondiente, estableciendo dicho artículo el contenido básico de dicha disposición.

El artículo 18 de la Ley del Parlamento Vasco 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos (LAVPD) crea el Registro de Protección de Datos y establece que serán objeto de inscripción en el mismo los ficheros comprendidos dentro del ámbito de aplicación de dicha Ley.

El artículo 2 del Decreto 308/2005, de 18 de octubre, por el que se desarrolla la Ley del Parlamento Vasco 2/2004, establece que los Entes públicos de la Comunidad Autónoma del

País Vasco notificarán a la Agencia Vasca de Protección de Datos (AVPD) toda creación, modificación o supresión de ficheros de datos de carácter personal, para su inscripción en el Registro de Protección de Datos, mediante el traslado de la disposición o acuerdo a través del modelo normalizado aprobado por Resolución de 21 de julio de 2005, del Director de la AVPD (BOPV 165, de 31 de agosto de 2005).

Mediante acuerdo plenario de fecha 29 de septiembre de 2005 se crearon los siguientes ficheros:

GENERACION DE RECIBOS. C.S.B 19 (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).

RECAUDACION (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).

REGISTRO CONCEJALES (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).

GESTION DE TASAS E IMPUESTOS (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).



GESTION DE EXPEDIENTES (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
REGISTRO DE ENTRADA/SALIDA (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
POLIKIROLDEGIA (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
BIENES INMUEBLES DE NATURALEZA URBA (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº 234).  
BIENES INMUEBLES NATURALEZA RUSTICA (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº 234).  
ACTIVIDADES ECONOMICAS (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
CEMENTERIO (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
LICENCIAS URBANISTICAS (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº 234).  
TERCEROS EN EL SIGE (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
MOVIMIENTOS EN EL SIGE (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
PROMOCION CULTURAL (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
INFORMACION AL CIUDADANO (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
REGISTRO PAREJAS DE HECHO (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
NOMINA (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
LUDOTEKA (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
BIBLIOTECA (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
PROMOCION DEL EUSKERA (Básico BOG - 2005/10/18 - Nº: 197).  
SERVICIOS SOCIALES (Alto BOG - 2005/10/18 - Nº: 197).

Posteriormente, por acuerdo Plenario de fecha 26 de diciembre de 2006 fue creado el siguiente fichero:

ARCHIVO DE PATRIMONIO ORAL (Alto BOG - 2007/02/14 - Nº: 32).

Con posterioridad se ha constatado que el fichero LICENCIAS URBANISTICAS está duplicado, por cuanto que los datos del mismo se hallan incluidos en el fichero GESTION DE EXPEDIENTES.

También se ha considerado la conveniencia de unificar los siguientes ficheros:

- BIENES INMUEBLES DE NATURALEZA RUSTICA Y BIENES INMUEBLES NATURALEZA URBANA, por cuanto que si bien la naturaleza del bien inmueble es lo que cambia, es idéntico el contenido de los datos de carácter personal, la finalidad, la procedencia de datos, el colectivo afectado y el nivel de seguridad.
- TERCEROS EN EL SIGE y MOVIMIENTOS EN EL SIGE

A su vez, la asunción de nuevos servicios por parte de este Ayuntamiento, como es el caso de la gestión directa de las multas, la creación del registro de perros peligrosos y la prestación del servicio de gazteleku, exige la creación de nuevos ficheros de carácter personal

### **1.- Ámbito de aplicación**

Mediante la presente Disposición se regulan los ficheros de datos de carácter personal gestionados por el Ayuntamiento de Eskoriatza.

### **2.- Creación de ficheros de datos de carácter personal**

Se crean los siguientes ficheros de datos personales, cuyos detalles se recogen en el Anexo correspondiente:

BIENES INMUEBLES





GAZTELEKU  
MULTAS  
ANIMALES PELIGROSOS  
SIGE

### **3 - Supresión de ficheros de datos de carácter personal**

Se suprimen los siguientes ficheros de datos personales:

BIENES INMUEBLES DE NATURALEZA RUSTICA  
BIENES INMUEBLES NATURALEZA URBANA  
LICENCIAS URBANISTICAS  
TERCEROS EN EL SIGE  
MOVIMIENTOS EN EL SIGE

### **DISPOSICIONES FINALES**

Primera.- Quedan derogadas las disposiciones que hubiesen creado los ficheros que se suprimen.

Segunda.- Ficheros de datos de carácter personal que mantienen su vigencia:

Se mantiene la vigencia de los ficheros de datos personales que se enumeran a continuación, recogándose a los solos efectos de su sistematización:

GENERACION DE RECIBOS. C.S.B 19 (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
RECAUDACION (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
REGISTRO CONCEJALES (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
GESTION DE TASAS E IMPUESTOS (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
GESTION DE EXPEDIENTES (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
REGISTRO DE ENTRADA/SALIDA (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
POLIKIROLDEGIA (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
ACTIVIDADES ECONOMICAS (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
CEMENTERIO (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
PROMOCIÓN CULTURAL (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
INFORMACION AL CIUDADANO (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
REGISTRO PAREJAS DE HECHO (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
NOMINA (Medio BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
LUDOTEKA (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
BIBLIOTECA (Básico BOG - 2005/12/13 - Nº: 234).  
PROMOCION DEL EUSKERA (Básico BOG - 2005/10/18 - Nº: 197).  
ARCHIVO DE PATRIMONIO ORAL (Alto BOG - 2007/02/14 - Nº: 32).

Tercera.- La presente Disposición se publicará en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y se notificará a la Agencia Vasca de Protección de Datos, mediante el procedimiento normalizado establecido al efecto, con el fin de incluir su inscripción en el Registro de Protección de Datos de la AVPD y su posterior integración en el Registro de la Agencia Española de Protección de Datos.



Fichero: Bienes Inmuebles

*Descripción de la Estructura del Fichero*

<b>Nombre del Fichero</b>	Bienes Inmuebles de Naturaleza Urbana y Rústica		
<b>Órgano Responsable</b>	Ayuntamiento de Eskoriatza		
<b>Usos y Fines</b>	Gestión y control fiscal de los bienes inmuebles rústicos y urbanos		
<b>Personas o Colectivos afectados</b>	Propietarios de bienes de naturaleza rústica y urbana y titulares de los derechos reales de usufructo y superficie, y titulares de concesiones administrativas		
<b>Procedencia de los datos</b>	Declaraciones presentadas por las Personas o entidades obligadas en virtud de lo dispuesto en la normativa fiscal. Información obtenida del catastro de bienes inmuebles		
<b>Procedimiento de recogida</b>	Declaraciones presentadas en soporte papel. Información obtenida del catastro de bienes inmuebles		
<b>Soporte utilizado para la obtención</b>	Según el Procedimiento de recogida		
<b>Estructura básica del fichero</b>	Base de Datos		
<b>Tipo de Datos</b>	Campo	Clasif.	Comentarios
	Titular y domicilios		
	Identificación bien inmueble		
	Coficiente de propiedad		
	Usos		
	Valor catastral		



	Datos bancarios		
<b>Cesiones a terceros</b>	Diputación Foral de Gipuzkoa		
<b>Unidad o servicio para el ejercicio de derechos (modif. Acceso, cancelación, etc.)</b>	Ayuntamiento de Eskoriatza		
<b>Nivel de Seguridad</b>	Medio		

Fichero: MULTAS

*Descripción de la Estructura del Fichero*

<b>Nombre del Fichero</b>	MULTAS		
<b>Órgano Responsable</b>	Ayuntamiento de Eskoriatza		
<b>Usos y Fines</b>	Gestión y tramitación de multas		
<b>Personas o Colectivos afectados</b>	Denunciados		
<b>Procedencia de los datos</b>	Dirección General de Tráfico y padrón de habitantes		
<b>Procedimiento de recogida</b>	Declaraciones presentadas en soporte papel.		
<b>Soporte utilizado para la obtención</b>	Escrito		
<b>Estructura básica del fichero</b>	Escrito y Base de Datos		
	<b>Campo</b>	<b>Clasif.</b>	<b>Comentarios</b>



<b>Tipo de Datos</b>	Titular y domicilios		
	Datos del vehículo		
<b>Cesiones a terceros</b>	Dirección General de Tráfico		
<b>Unidad o servicio para el ejercicio de derechos (modif. Acceso, cancelación, etc.)</b>	Ayuntamiento de Eskoriatza		
<b>Nivel de Seguridad</b>	Básico		

Fichero: ANIMALES PELIGROSOS

*Descripción de la Estructura del Fichero*

<b>Nombre del Fichero</b>	Animales peligrosos
<b>Órgano Responsable</b>	Ayuntamiento de Eskoriatza
<b>Usos y Fines</b>	Control de perros u otros animales peligrosos existentes en el municipio a efectos sanitarios y de seguridad.
<b>Personas o Colectivos afectados</b>	Propietarios
<b>Procedencia de los datos</b>	Censo canino de la Comunidad Autónoma del País Vasco y declaración presentada por los propios propietarios obligados
<b>Procedimiento de recogida</b>	Declaraciones presentadas en soporte papel. Datos obtenidos vía telemática
<b>Soporte utilizado para la obtención</b>	Escrito y ofimática
<b>Estructura básica del fichero</b>	Escrito y Base de Datos



Tipo de Datos	Campo	Clasif.	Comentarios
	Titular y domicilio		
	Teléfono		
	Test psicoténico		
<b>Cesiones a terceros</b>	No		
<b>Unidad o servicio para el ejercicio de derechos (modif. Acceso, cancelación, etc.)</b>	Ayuntamiento de Eskoriatza		
<b>Nivel de Seguridad</b>	alto		

Fichero: GAZTELEKU

*Descripción de la Estructura del Fichero*

<b>Nombre del Fichero</b>	GAZTELEKU
<b>Órgano Responsable</b>	Ayuntamiento de Eskoriatza
<b>Usos y Fines</b>	Servicio de gazteleku
<b>Personas o Colectivos afectados</b>	Jóvenes de 14 a 18 años
<b>Procedencia de los datos</b>	Propios usuarios
<b>Procedimiento de recogida</b>	Declaraciones presentadas en soporte papel.
<b>Soporte utilizado para la obtención</b>	Escrito y ofimática
<b>Estructura básica del</b>	Escrito y Base de Datos



fichero			
Tipo de Datos	Campo	Clasif.	Comentarios
	Titular y domicilio		
	Teléfono		
<b>Cesiones a terceros</b>	Empresa adjudicataria del servicio		
<b>Unidad o servicio para el ejercicio de derechos (modif. Acceso, cancelación, etc.)</b>	Ayuntamiento de Eskoriatza		
<b>Nivel de Seguridad</b>	básico		



Fichero: SIGE

*Descripción de la Estructura del Fichero*

<b>Nombre del Fichero</b>	SIGE (Sistema integrado de gestión económica)		
<b>Órgano Responsable</b>	Ayuntamiento de Eskoriatza		
<b>Usos y Fines</b>	Identificación y gestión de las operaciones de contenido económico realizadas por personas físicas y jurídicas con el ayuntamiento.		
<b>Personas o Colectivos afectados</b>	Personas catalogadas como Terceros (proveedores, solicitantes de ayudas y subvenciones, licitadores a concursos, deudores por tasas, deudores por prestación de servicios, etc.). Es decir, aquellas personas físicas o jurídicas que realizan operaciones de contenido económico con el ayuntamiento.		
<b>Procedencia de los datos</b>	Comunicaciones presentadas por los terceros, con entrada en el Registro General. Comunicaciones presentadas por los Tribunales, la Tesorería General de la Seguridad Social, y otras Administraciones Públicas		
<b>Procedimiento de recogida</b>	Manualmente		
<b>Soporte utilizado para la obtención</b>	Soporte papel		
<b>Estructura básica del fichero</b>	Base de Datos		
<b>Tipo de Datos</b>	<b>Campo</b>	<b>Clasif.</b>	<b>Comentarios</b>
	Identificativos del Tercero		
	Datos de la operación (fase, tipo, importes, plazo de pago...)		



	Datos de contabilización		
	Fechas de la operación		
<b>Cesiones a terceros</b>	No se prevén		
<b>Unidad o servicio para el ejercicio de derechos (modif. Acceso, cancelación, etc.)</b>	Ayuntamiento de Eskoriatza		
<b>Nivel de Seguridad</b>	Medio		

#### **15.- PROPUESTA DE EXTINCIÓN Y LIQUIDACIÓN DE LA FUNDACIÓN LEINTZ IBARRAUNDI.**

Con la abstención del Sr. Merino y el voto favorable del resto de corporativos presentes se acuerda instar a la Junta de Patronos de Leintz Ibarraundi Fundazioa la adopción de los siguientes acuerdos:

#### **DIISOLUCION – LIQUIDACION DE LA FUNDACION “LEINTZ IBARRAUNDI FUNDAZIOA”.**

*En escritura pública otorgada en Mondragón con fecha 8 de junio de 2007 ante la Notario del Ilustre Colegio de Pamplona María del Camino López de Heredia San Julian, el Ayuntamiento de Eskoriatza y la Sociedad de Estudios Vascos EUSKO IKASKUNTZA constituyeron la Fundación Leintz Ibarraundi Fundazioa. Dicha fundación se constituyó con sujeción a las disposiciones de la Ley 12/1994, de 17 de Junio de Fundaciones del País Vasco.*

*La escritura de constitución no ha llegado a inscribirse en el Registro de Fundaciones y la fundación, desde que fue constituida, no ha desarrollado ningún fin fundacional; siendo también imposible a la fecha aplicar a dichos fines la actividad y los medios inicialmente previstos.*

*Considerando que concurre una de las causas de extinción previstas en el artículo 39 del Código Civil, remisión hecha por el artículo 33 apartado 1 de los Estatutos que rigen la Fundación, y consistente en “... ser imposible aplicar al fin la actividad y los medios de que disponían...”, es por lo que el Patronato, con el voto favorable de todos los miembros presentes y que*





constituyen el quórum de la mayoría exigido en el artículo 20 de los Estatutos,  
ACUERDA:

**Primero:** Extinguir y liquidar la Fundación Leintz Ibarraundi Fundazioa.

**Segundo:** Aprobar el balance de disolución liquidación cerrado con fecha 30 de setiembre de 2010.

**Tercero:** Distribuir a partes iguales entre el Ayuntamiento de Eskoriatza y la Sociedad de Estudios Vascos EUSKO IKASKUNTZA el remanente que resulta de la liquidación, cuya cuantía asciende a 20.074,54 euros.

**Cuarto :** Para su conocimiento y efectos oportunos, dar cuenta de estos acuerdos al Departamento de Justicia del Gobierno Vasco, que conforme establece el artículo 36 apartado 3 de la Ley 12/1994, de 17 de junio, de Fundaciones del País Vasco, es quien ejerce las funciones del Protectorado.

**Quinto:** Facultar al Presidente D. Pedro Lasagabaster para que pueda elevar a públicos los anteriores acuerdos y llevar a cabo las gestiones oportunas hasta conseguir la extinción de la fundación, pudiendo subsanar, completar y corregir cualquier error o deficiencia que contengan los citados acuerdos.

## **16.- CALIFICACIÓN PROVISIONAL DE VIVIENDAS TASADAS MUNICIPALES A LAS VIVIENDAS A EJECUTAR EN LOCALES DE GAZTAÑADUI 27.**

Dña Silvia García Echeverría, en representación de Promociones Gaztañadui S.L., ha solicitado licencia para acondicionar como vivienda dos locales comerciales sitos en Gaztañadui nº27 bajo.

Desde los servicios técnicos y jurídicos municipales se informa favorablemente tanto el ámbito como el cumplimiento de las condiciones establecidas en la vigente "Ordenanza Municipal Reguladora de la implantación de viviendas en locales de edificios de ámbitos residenciales consolidados de suelo urbano".

Con base a cuanto antecede, de conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Urbanismo y el voto favorable de todos los corporativos presentes, el Pleno ACUERDA:

**Primero:** Otorgar la CALIFICACION PROVISIONAL DE VIVIENDAS TASADAS MUNICIPALES DE REGIMEN ESPECIAL, con la especificaciones que se señalan en el Anexo, a las 2 viviendas promovidas por PROMOCIONES GAZTAÑADUI S.L. en el local comercial



nº 5 y local comercial nº 6 de Gaztañadui nº 27 y acondicionadas según proyecto redactado por el arquitecto D. David Ruiz García en marzo de 2010.

**Segundo:** La calificación provisional tiene, a todos los efectos, la consideración de acto administrativo de trámite.

## **ANEXO**

### **CARACTERISTICAS DE LA PROMOCION:**

- *PROMOTOR: PROMOCIONES GAZTAÑAUDI S.L.*
- *EMPLAZAMIENTO: Local nº 5 y local nº 6 de Gaztañadui Kalea 27.*
- *TIPO DE VIVIENDA: Vivienda tasada municipal de Régimen Especial*
- *TIPO DE PROMOCION: Acondicionamiento de 2 locales en 2 viviendas.*

### **ELEMENTOS DE LA PROMOCION**

- *Número total de viviendas: 2*
- *Número total de garajes vinculados: 0*
- *Número total de trasteros vinculados: 0*
- *Número total de garajes no vinculados: 0*
- *Número de viviendas objeto de adjudicación por sorteo: 2*
- *Número de viviendas objeto de adjudicación por sorteo que son adaptadas para minusválidos: 0*

### **PRECIOS MAXIMOS DE VENTA**

*VIVIENDA DE LOCAL Nº5, superficie útil 67,19 m2 : 153.692,09 euros*

*VIVIENDA DE LOCAL Nº 6, superficie útil 63,84 m2: 146.867,35 euros*

### **PLAZO DE DURACION DEL REGIMEN**

Permanente.

### **17.- APROBACIÓN INICIAL DEL DOCUMENTO DE PRIMERA MODIFICACIÓN PUNTUAL DE LA NORMA PARTICULAR RELATIVA AL AIU 14 "OLAZAR" DE LAS NNSS DE PLANEAMIENTO DE ESKORIATZA.**

A instancia del Ayuntamiento de Eskoriatza el Arquitecto D. Ekaitz Uribe Rus redactó el documento de Primera Modificación puntual de las NNSS de Eskoriatza relativa al AIU 14 "Olazar".

Previos los trámite preceptivos, con fecha 28 de diciembre de 2009 el pleno del Ayuntamiento acordó aprobar inicialmente dicho documento y someterlo a información pública.

D. Fermin Leceta Belategi, en representación de los propietarios particulares afectados, planteó su disconformidad con el hecho de que en dicho documento se delimitara una Unidad de



Ejecución, esto es, con el hecho de que del desarrollo y gestión de la misma debieran derivar una serie de cesiones. El Sr. Leceta entendía que en virtud del convenio suscrito el 9 de junio de 1999 entre los propietarios del Caserío Zorautz y el Excm. Ayuntamiento de Eskoriatza se les debía atribuir a los primeros una parcela edificable libre de cualquier tipo de carga.

Analizada la reclamación y emitido el correspondiente informe técnico, de conformidad con el mismo, se estimó que el documento de modificación inicialmente aprobado el 28 de diciembre de 2009 debía de ser objeto de modificación porque no se ajustaba a la determinaciones del convenio suscrito el 9 de junio de 1999 entre los propietarios del Caserío Zorautz y el Excm. Ayuntamiento de Eskoriatza ; se consideró que dicho documento debiera de haber definido una parcela privada edificable en régimen de actuación aislada.

Resultado de esa estimación es el nuevo documento que ahora se presenta para su aprobación. El mismo, en cuanto a sus competencias se refiere, no implica afección alguna al contenido del documento remitido en su día a URA Agencia Vasca del Agua y al Departamento de Infraestructuras Viarias de la Diputación Foral de Gipuzkoa. No obstante, si contempla cambios sustanciales respecto al documento inicialmente aprobado.

Con base a cuanto antecede, vistos los artículos 87 y 90-6 de la Ley 2/2006, de Suelo y Urbanismo y de conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Urbanismo, el Pleno, con el voto favorable de todos los corporativos asistentes, que constituyen el quórum de la mayoría absoluta legal, ACUERDA:

**PRIMERO:** Modificar el documento de Primera Modificación puntual de las NNS de Eskoriatza relativa al AIU 14 "Olazar" aprobado por el Pleno del Ayuntamiento el 28 de diciembre de 2009 en los términos previstos en el documento redactado con fecha julio de 2010 y en el que el cambio principal contemplado consiste en eliminar la Unidad de Ejecución delimitada y en contemplar una parcela privada como parcela privada edificable en régimen de actuación aislada.

**SEGUNDO:** Resultando que es sustancial la modificación introducida al documento inicialmente aprobado, acordar la nueva aprobación inicial del mismo y someter dicho documento a información pública por plazo de un 1 mes mediante anuncio que se insertará en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en uno de los periódicos de mayor circulación. Durante dicho periodo quedará el expediente a disposición de cualquiera que quiera examinarlo, pudiendo deducir las alegaciones pertinentes.

#### **18.- MOCIÓN PRESENTADA POR E.B. SOBRE EUSKADI -CUBA.**

El Sr. Merino explica las razones por las que su grupo ha presentado la moción.

A continuación se producen las siguientes intervenciones:

Sr. Alcalde: Yo voy a votar a favor, pero pido a Ezker Batua y al Partido Comunista de Euskadi que tengan la misma sensibilidad para la situación de los presos políticos vascos.

Sr. Merino: ¡oido cocina!



Sr. Pierrugues: Yo voy a votar también a favor, y además precisamente ayer en Europa se volvió a tomar una postura sobre Cuba. Me llama la atención la actitud de Europa con respecto a Cuba, que ha sido la consecuencia de la política desarrollada por Aznar, porque todo lo que está ocurriendo en Europa en estos momentos es consecuencia de la que decidió Aznar en el año 1996 o 1998; y es la derecha europea la que también tiene bastante fuerza en el Parlamento Europeo y los que están oponiéndose a que haya una buena relación. Yo solamente quiero recordar que hay una cierta hipocresía en todo esto porque mientras por ejemplo con Estados Unidos nadie decimos nada, nadie dice nada o Europa no dice nada sobre la pena de muerte, sobre el incumplimiento de los derechos humanos.... No sólo en Estados Unidos, sino que también en China. Porque todo el mundo, ¡hay que ir a China! ¡hay que ir a hacer negocios a China!, ¡el futuro China! y ¡de puta madre China!, pero no nos importan ni las penas de muerte ni el incumplimiento de los derechos humanos, ni nada de nada. Sin embargo la pagamos siempre luego con los pobres cubanos. Ya sabemos que al capital le preocupan los mercados y que en fin... pero bueno....también Franco mantuvo relaciones con Cuba a pesar de que estaban los embargos .... Bueno, y el propio Fraga. Sin embargo uno de sus cachorros, el propio Aznar, pues no han mamado de la misma teta. Pues voto a favor.

No hay más intervenciones y se procede a votar.

Por unanimidad el Pleno acuerda:

**Primero:** Manifestar nuestro desacuerdo y rechazo por las irregularidades producidas en todo el procedimiento judicial por el que se condenó a los cinco prisioneros Gerardo, Hernández, Ramón Labañino, René González, Fernando González y Antonio Guerrero, a penas tan graves como la cadena perpetua.

**Segundo:** Instar al gobierno de EE.UU. a que mientras no se de una solución a la situación de estas cinco personas, al menos respete las normas internacionales relativas al permiso de visita a los familiares de presos, facilitándoles los trámite burocráticos para entrar en el país.

**Tercero:** Requerir al Presidente de los EE.UU. a que haga uso de sus facultades ejecutivas para adoptar una solución que ponga fin a esta situación de injusticia mediante la excarcelación de estos cinco prisioneros o su traslado a Cuba.

**Cuarto:** Dar traslado de estos acuerdos a la embajada/consulado de Cuba en Madrid, a la embajada/consulado de los Estados Unidos de América en Madrid y al Ministerio de Asuntos Exteriores.

## **19.- RUEGOS Y PREGUNTAS.**

No se producen.

**Y no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las veinte horas y quince minutos. De todo lo cual como Secretaria doy fe.**